

True Sacrifice

Many years ago, when I worked as a volunteer at Stanford Hospital, I got to know a little girl named Liza who was suffering from a rare and serious disease. Her only chance of recovery appeared to be a blood transfusion from her five-year-old brother, who had miraculously survived the same disease and had developed the antibodies needed to combat the illness. The doctor explained the situation to her little brother, and asked the boy if he would be willing to give his blood to his sister.

I saw him hesitate for only a moment before taking a deep breath and saying, "Yes, I'll do it if it will save Liza." As the transfusion progressed, he lay in bed next to his sister and smiled, as we all did, seeing the color returning to her cheeks. Then his face grew pale and his smile faded. He looked up at the doctor and asked with a trembling voice, "Will I start to die right away?" Being young, the boy had misunderstood the doctor; he thought he was going to have to give her all his blood.

التضحية الحقيقية

من سنين عديدة عندما كنت أعمل في مستشفى تعرفت على فتاة صغيرة أسمها ليزا والتي كانت تعاني من مرض خطير ونادر. وفرصتها الوحيدة في النجاة كانت بنقل الدم لها من أخيها ذو الخمسة أعوام الذي قد نجى من هذا المرض بطريقة عجيبة وطور مناعة ضد هذا المرض حيث شكل دمه جسيمات مضادة لهذا المرض. الدكتور شرح الموقف للصبي الصغير، وسأل الصبي إذا كان مستعداً لكي يعطي دمه لأخته.

شاهدته يتردد للحظة قبل أن يأخذ نفساً عميقاً ويقول: "نعم، سأقوم بذلك مادام هذا سينقذ ليزا." وأثناء سير عملية نقل الدم، أستلقي على الفراش بالقرب من أخته وأبتسم، كما كنا كلنا نفعل، عندما رأينا اللون يعود إلى خديها الصغيرين. ثم بدأ وجهه يشحب وأبتسامته تختفي. ونظر إلى الطبيب وسأله بصوت يرتعش، "هل سوف ابدأ بالموت حالاً؟". لقد كان الصبي بسبب صغر سنه قد فهم خطأ الطبيب وأعتقد أنه سيكون عليه أن يمنح أخته كل دمه كي تحيا.

لکم هي هذه: أن یحب بعضکم بعضاً كما أنا وصیتي
أحببتکم

ليس لأحد محبة أعظم من هذه: أن يبذل أحد حياته فدى
12-13 : 15 أحبائه. / يو